

LA FORESTA
DI GRES

DREAM

CERAMICA
Rondine

CONTENTS

DREAM



THE COLORS.....	06
HAVANA.....	08
ECRÙ.....	12
IVORY.....	16
HONEY.....	20
NUT.....	24
THE DECORS.....	28
TENDINA.....	30
PLAIT.....	31

APPENDIX

SERIES SUMMARY.....	33
TECHNICAL SHEET.....	47



Dream

oregiato
 ostanto
 massiccio

La proposta FORESTA DI GRES si amplia proponendo un nuovo effetto legno. Ispirata all'essenza del rovere, la serie Dream è capace di trasmettere naturalezza e calore senza perdere la raffinatezza che contraddistingue questa finitura così ricercata nel mondo dell'interior design.

Dream è una doga presente in cinque nuance diverse, quelle più delicate come Havana e Ivory fino ad arrivare a quelle più decise come Ecrù, Honey e Nut.

Un programma che spazia da grandi a piccoli formati: disponibile in 24x150 cm, nel nuovissimo formato rettificato 23,4x148 per finire con il 20x120 e 30x120 cm sempre rettificati.

La serie, infine, si arricchisce del classico e intramontabile chevron, formato 7,5x40,7 cm ideale per pose naturalmente classiche ed eleganti.

FORESTA DI GRES has enhanced its product options with a new wood effect.

Inspired by oak wood, the Dream series is capable of conveying naturalness and warmth without losing the sophistication which distinguishes this finish so much sought after in the world of interior design.

Dream is a slat available in five different shades, from the most delicate ones such as Havana and Ivory to stronger ones like Ecrù, Honey and Nut.

A programme that ranges from large to small sizes: available in the 24x150 cm size, in the brand new rectified 23.4x148 cm size or in the also rectified 20x120 and 30x120 cm sizes.

Finally, the series is enhanced by the classic and timeless chevron, a 7.5x40.7 cm size ideal for naturally classic and elegant coverings.

Un nouvel effet bois fait grandir FORESTA DI GRES.

Inspirée du chêne rouvre, la collection Dream dégage des sensations de naturel et de chaleur sans perdre l'élégance caractéristique de cette finition si raffinée dans l'univers de la décoration d'intérieur.

Dream est une latte déclinée en cinq nuances : des plus délicates comme Havana et Ivory à celles plus prononcées comme Ecrù, Honey et Nut.

Un programme qui passe des grands aux petits formats : disponible en 24x150 cm, dans le tout nouveau format rectifié 23,4x148 cm et les formats 20x120 et 30x120 cm, eux aussi rectifiés.

La collection comporte également le classique et indémodable chevron, format 7,5x40,7 cm, parfait pour des poses raffinées et élégantes.

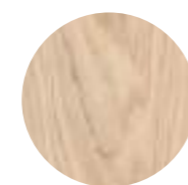
FORESTA DI GRES wird um eine neue Holzoptik erweitert.

Die am Eichenholz inspirierte Serie Dream vermittelt Natürlichkeit und Wärme, ohne auf die ausgesuchte Eleganz zu verzichten, die diesen hocheleganten, im Innendesign sehr gefragten Belag auszeichnet.

Dream ist eine Diele, die in fünf verschiedenen Nuancen angeboten wird, den zarteren Havana und Ivory und die kräftigeren Töne Ecrù, Honey und Nut.

Ein Programm aus kleinen bis großen Formaten: die Serie ist in den Formaten 24x150 cm, im brandneuen, rektifizierten Format 23,4x148 cm sowie in den ebenfalls rektifizierten Formaten 20x120 und 30x120 erhältlich.

Die Serie umfasst des Weiteren den unvergänglichen Klassiker Chevron im Format 7,5x40,7 cm, das sich perfekt für klassische und elegante Verlegemuster eignet.



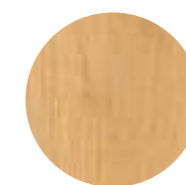
HAVANA



ECRÙ



IVORY



HONEY



NUT



GRES PORCELLANATO SMALTATO
 GLAZED PORCELAIN STONEWARE



8,5 mm



24x150
 9 1/2"x59"



23,4x148 rett.
 9"x58 1/2" rect.



30x120 rett.
 12"x48" rect.



20x120 rett.
 8"x48" rect.

9,5 mm



7,5x40,7 Chevron
 3"x16"

Dream The colors

Colori tenui, di una natura delicata che avvolge e abbraccia ogni ambiente. Sfumature eleganti, di un carattere che varia a seconda dell'abbinamento: libero arbitrio a giochi di colori con complementi d'arredo!

Dream con le sue nuances è un passepartout che si abbina ad ogni stile. Cinque declinazioni che sfumano dai più caldi e decisi Ecrù, Honey e Nut, per completarsi con i colori Havana e Ivory più delicati. Le grafiche esaltano le venature e ogni colore, a pavimento o rivestimento, richiama una natura che tutti noi desideriamo vivere e sentire nei nostri ambienti.

*Soft colours, of a delicate nature, enveloping and embracing every room. Elegant nuances, of a character that varies depending on the combination: free choice of colour effects with furnishing accessories!
Dream, with its delicate nuances, is a passe-partout that matches every style. Five declinations that shade from the warmest and most decisive Ecrù, Honey and Nut, to complement the more delicate Havana and Ivory colors. The graphics highlight the grain and each colour, on the floor or wall, recalls the nature we all wish to experience and feel in our environments.*

*Des colorations suaves et délicates enveloppent et habillent les espaces. D'élégantes nuances dont le caractère varie selon la combinaison: carte blanche aux jeux de couleurs avec les accessoires déco!
Avec ses tonalités délicates, Dream est un véritable passe-partout qui convient à tous les styles. Cinq déclinaisons de couleurs les plus chaudes et décisives, Ecrù, Honey et Nut, aux couleurs plus délicates, Havana et Ivory. Les textures graphiques exaltent les veines, et sur le sol et sur le mur, toutes les colorations rappellent une nature que nous voulons tous expérimenter et ressentir dans nos lieux de vie.*

*Sanfte Farben, eine zarte Natur, die jedes Ambiente umhüllt und umarmt. Elegante Schattierungen, die je nach Kombination variieren: Dem Spiel mit den Farben der Einrichtungs-elemente sind keine Grenzen gesetzt.
Dream mit seinen Nuancen ist ein Passepartout, das zu jedem Stil passt. Fünf Varianten, die von den wärmsten und entschiedensten Ecrù, Honey und Nut abgestuft sind, um sich mit den zarteren Havana und Ivory-Farben zu vervollständigen. Die Grafiken betonen die Maserungen und jeder Farbton, ob als Bodenbelag oder Wandverkleidung, ruft die Natur hervor, die wir alle in unseren Umgebungen leben und spüren möchten.*



HAVANA



IVORY



HONEY



ECRU



NUT



HAVANA

scopri la superficie
discover the surface





dream



J91641
30x120 rett. (12"x48") rect.



J91635
20x120 rett. (8"x48") rect.

floor
Dream - Havana 30x120
Dream - Havana 20x120



ECRÙ

scopri la superficie
discover the surface



dream



J91645
24x150 (9 1/2"x59")



wall
Mojave - White 6x25

floor
Dream - Ecrù 24x150



IVORY

scopri la superficie
discover the surface





wall
Ludostone - Decoro Gobi 33,3x100
Ludostone - White 33,3x100

floor
Dream - Ivory 30x120
Dream - Ivory 20x120

dream



J91643
30x120 rett. (12"x48") rect.



J91637
20x120 rett. (8"x48") rect.



HONEY

scopri la superficie
discover the surface



dream



J91648
24x150 (9 1/2"x59")



wall
Dream - Decoro Plait 30x34,5

floor
Dream - Honey 24x150



NUT

scopri la superficie
discover the surface



dream



J91656
7,5x40,7 (3"x16") Chevron



Dream The decors

La serie Dream propone due decori:
Nel formato 24x150 cm la Tendina, una doga intagliata lungo tutto la sua lunghezza, come fossero tanti listelli che si elevano nella stessa direzione.

Con la sua semplicità dona movimento al rivestimento, creando uno stile naturale ma di design.

Plait disponibile in 30x34,5 cm invece si compone dall'unione di tanti tasselli, come un piccolo mosaico, ma ben allineato. Piccoli frammenti che ricordano la posa a lisca di pesce classica degli effetti legno, ma con un'attenta ricerca alla forma.

The Dream series offers two decors: in the 24x150 cm size, Tendina, a slat engraved along its entire length, similar to so many strips extending in the same direction. With its simplicity it conveys movement to the wall covering, creating a natural yet designer style.

Plait, available in 30x34.5 cm, on the other hand, is composed of the union of many pieces, like a small but well-aligned mosaic. Small fragments reminiscent of the classic herringbone pattern of wood effects, but with a carefully researched shape.

La collection Dream propose deux décors: en format 24x150 cm, Tendina, une latte ciselée sur toute sa longueur pour donner l'impression d'une multitude de listels s'allongeant dans la même direction. Simple, ce décor anime le revêtement pour créer un style naturel, mais design. Disponible en 30x34,5 cm par contre, Plait se compose d'une infinité de tesselles, telle une petite mosaïque bien alignée. Des morceaux de petite taille qui font penser à la classique pose en bâtons rompus des effets bois, mais en accordant une attention particulière à la forme.

Die Serie Dream umfasst zwei Dekore: Tendina, im Format 24x150 cm. Die über die ganze Länge eingeritzte Diele wirkt wie viele schmale, in dieselbe Richtung verlaufende Leisten. Bringt mit seiner Schlichtheit Bewegung in den Belag und erzeugt einen Stil, der Natürlichkeit mit Design verbindet.

Das im Format 30x34,5 cm angebotene Plait besteht aus vielen kleinen, perfekt ausgerichteten Mosaiksteinchen. Kleine Fragmente, deren Anordnung an das klassische Fischgrätmuster erinnert und dabei von großem Formbewusstsein zeugt.



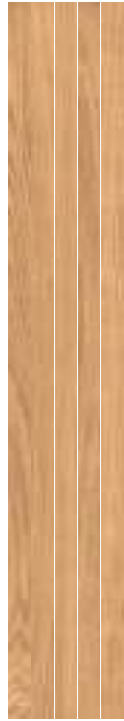
PLAIT



TENDINA



dream



J92201 Nut Tendina
24x150 (9 1/2"x59")

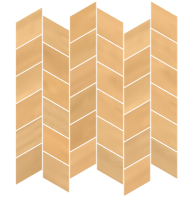
TENDINA



wall
Dream - Nut Tendina 24x150

floor
Volcano - Sand 80x80

dream



J91902 Honey Plait
30x34,5 (12"x13 1/2")

PLAIT



wall
Dream - Honey Plait 30x34,5

floor
Seta - Beige 80x80



Dream
Series Summary

IN

8,5 mm



J91647
24x150
(9 1/2"x59")



J92059
23,4x148 rett.
(9"x58 1/2") rett.



J91641
30x120 rett.
(12"x48") rett.



J91635
20x120 rett.
(8"x48") rett.

9,5 mm



J91653
7,5x40,7 Chevron
(3"x16")

tendina



J92198
24x150 (9 1/2"x59")

plait



J91901
30x34,5 (12"x13 1/2")

sviluppo grafico 24x150 (9 1/2"x59")



24 24x150

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 23,4x148

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 30x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 20x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

96 7,5x40,7

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

IN

8,5 mm

9,5 mm



J91645
24x150
(9 1/2"x59")



J92058
23,4x148 rett.
(9"x58 1/2") rett.



J91639
30x120 rett.
(12"x48") rett.



J91633
20x120 rett.
(8"x48") rett.



J91651
7,5x40,7 Chevron
(3"x16")

tendina



J92197
24x150 (9 1/2"x59")

plait



J91902
30x34,5 (12"x13 1/2")

sviluppo grafico 24x150 (9 1/2"x59")



24 24x150

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 23,4x148

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 30x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 20x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

96 7,5x40,7

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

IN 8,5 mm



J91649
24x150
(9 1/2"x59")



J92061
23,4x148 rett.
(9"x58 1/2") rett.



J91643
30x120 rett.
(12"x48") rett.



J91637
20x120 rett.
(8"x48") rett.

9,5 mm



J91655
7,5x40,7 Chevron
(3"x16")

tendina



J92200
24x150 (9 1/2"x59")

plait



J91903
30x34,5 (12"x13 1/2")

sviluppo grafico 24x150 (9 1/2"x59")



24 24x150

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 23,4x148

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 30x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 20x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

96 7,5x40,7

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

IN

8,5 mm



J91649
24x150
(9 1/2"x59")



J92060
23,4x148 rett.
(9"x58 1/2") rett.



J91643
30x120 rett.
(12"x48") rett.



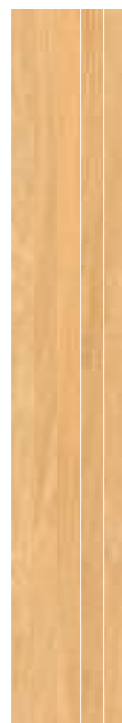
J91637
20x120 rett.
(8"x48") rett.

9,5 mm



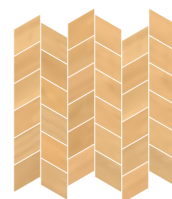
J91655
7,5x40,7 Chevron
(3"x16")

tendina



J92199
24x150 (9 1/2"x59")

plait



J91902
30x34,5 (12"x13 1/2")

sviluppo grafico 24x150 (9 1/2"x59")



24 24x150

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 23,4x148

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 30x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 20x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

96 7,5x40,7

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

IN 8,5 mm



J91649
24x150
(9 1/2"x59")

8,5 mm



J92061
23,4x148 rett.
(9"x58 1/2") rett.



J91643
30x120 rett.
(12"x48") rett.



J91637
20x120 rett.
(8"x48") rett.

9,5 mm



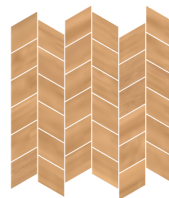
J91655
7,5x40,7 Chevron
(3"x16")

tendina



J92201
24x150 (9 1/2"x59")

plait



J91904
30x34,5 (12"x13 1/2")

sviluppo grafico 24x150 (9 1/2"x59")



27 24x150

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

27 23,4x148

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

24 30x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

36 20x120

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

96 7,5x40,7

GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

LA CONVENIENZA DEL GRES PORCELLANATO EFFETTO LEGNO AFFORDABILITY OF PORCELAIN STONEWARE

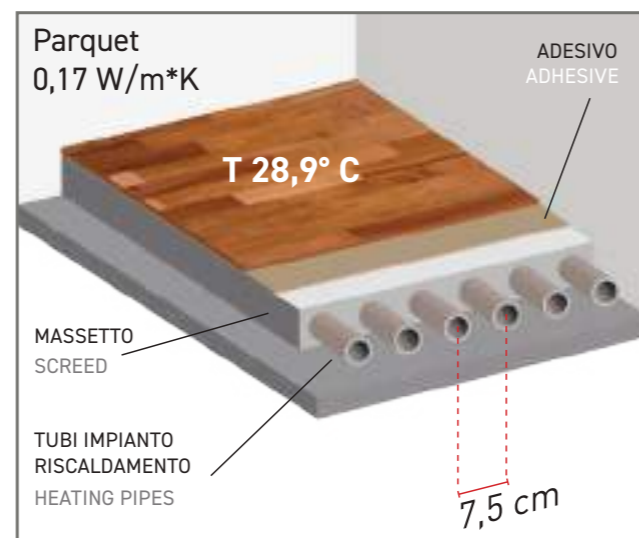
PER IL PARQUET TRADIZIONALE LA SCELTA DELLE ESSENZE E DEGLI SPESSORI SONO LIMITATISSIME, CERAMICA RONDINE METTE INVECE A DISPOSIZIONE DECINE DI SOLUZIONI AD EFFETTO LEGNO PERFETTAMENTE ADATTE AL RISCALDAMENTO A PAVIMENTO.

WHEN OPTING FOR A TRADITIONAL PARQUET, THE CHOICE OF WOODS AND THICKNESS IS EXTREMELY LIMITED, WHEREAS CERAMICA RONDINE PROVIDES TENS OF WOOD-EFFECT SOLUTIONS PERFECTLY SUITED TO UNDERFLOOR HEATING SYSTEMS.

I tradizionali parquet in legno sono normalmente caratterizzati da un coefficiente λ di conduttività termica minore o uguale a $0,17 \text{ W/m}^2\text{K}$, sono cioè dei cattivi conduttori del calore e scarsamente radianti. Per ovviare a queste caratteristiche intrinseche al legno la scelta del parquet ideale risulta giocoforza estremamente limitata ad essenze a bassa dilatazione, meglio rovere o teak, e di spessore non superiore al centimetro.

Viceversa tutti i pavimenti in gres porcellanato di Ceramica Rondine possiedono un'elevata conducibilità termica che varia da 1 a $1,3 \text{ Watt/m}^2\text{K}$ e sono particolarmente indicati per essere posati su sistemi di riscaldamento a pavimento, a prescindere da dimensioni ed effetti estetici, consentendo al cliente la più vasta scelta possibile.

Inoltre predisporre un impianto di riscaldamento a pavimento, prevedendo l'utilizzo del gres porcellanato consente di ottenere un risparmio economico per il cliente che si troverà ad avere impianti con una maggiore distanza tra le tubazioni e quindi un minore impiego di tubi che si traduce in un minor costo iniziale, e una minore quantità d'acqua da mantenere in temperatura, minor costo d'esercizio.



La conduttività termica $\lambda(\text{W/m}^2\text{K})$ è la capacità di un materiale di condurre calore. Il coefficiente λ indica la quantità di calore che fluisce attraverso 1 metro quadrato di materiale dello spessore di 1 metro, con una differenza di temperatura tra interno ed esterno di 1 K (grado Kelvin).



Thermal conductivity $\lambda (\text{W/m}^2\text{K})$ is the property of a material to conduct heat. The λ coefficient indicates the amount of heat that flows through 1 square metre of material 1 metre thick, with a 1 K (Kelvin degree) difference in internal and external temperature.



Il gres porcellanato si rivela la scelta migliore per chi decida di installare un sistema di riscaldamento a pavimento

Porcelain tiles proves the best choice for those who decide to install an underfloor heating system

Traditional parquet floors are usually characterised by an λ thermal conductivity coefficient either less than or equal to $0,17 \text{ W/m}^2\text{K}$, or in other words, they are bad heat conductors and have scant radiating properties. To get around these intrinsic characteristics of wood, the choice of the ideal parquet is inevitably extremely limited to woods with low expansion properties, preferably oak or teak, and measuring no more than one centimetre thick.

Vice versa, all stoneware floors by Ceramica Rondine feature high thermal conductivity properties varying from 1 to $1,3 \text{ Watt/m}^2\text{K}$ and are particularly suited for underfloor heating systems, regardless of sizes and aesthetic effects, providing clients with the vastest possible choice.

Furthermore, an underfloor heating system with stoneware tiles translates into economic savings for the client who ends up with greater distances between heating pipes, and therefore fewer pipes, meaning lower start-up costs and less water to heat, and consequently lower running costs.

Les traditionnels parquets en bois se caractérisent généralement par un coefficient λ de conductivité thermique inférieur ou égal à $0,17 \text{ W/m}^2\text{K}$: ce sont de mauvais conducteurs de chaleur, faiblement rayonnants. Pour remédier à ces caractéristiques intrinsèques du bois, le choix du parquet idéal est extrêmement réduit et se limite à des essences à faible dilatation, de préférence le chêne ou le teck, avec une épaisseur ne dépassant pas le centimètre.












À l'inverse, tous les sols en grès cérame de Ceramica Rondine possèdent une conductivité thermique élevée comprise entre 1 et $1,3 \text{ W/m}^2\text{K}$. Ils sont donc particulièrement indiqués pour la pose sur des systèmes de chauffage au sol, indépendamment des dimensions et des effets esthétiques, offrant ainsi un très large éventail de choix.












Un système de chauffage au sol associé au grès cérame est par ailleurs source d'économies d'énergie. Les installations se caractérisent en effet par une distance accrue entre les conduites et un nombre inférieur de tuyaux utilisés, ce qui réduit l'investissement initial et les coûts de fonctionnement en raison de la quantité d'eau plus faible qui doit être maintenue à température.

Die traditionellen Parkettböden aus Holz sind normalerweise durch einen Wärmeleitfähigkeitskoeffizienten gekennzeichnet, der unter oder bei $0,17 \text{ W/m}^2\text{K}$ liegt. Sie sind somit schlechte Wärmeleiter und haben eine geringe Wärmestrahlung. Deshalb ist die Auswahl des idealen Parketts extrem auf Holzarten mit geringer Ausdehnung beschränkt. Am besten eignen sich Eiche oder Teak. Ihre Stärke sollte nicht mehr als einen Zentimeter betragen.

Alle Fußböden aus Feinsteinzeug von Ceramica Rondine haben eine hohe Wärmeleitfähigkeit, die zwischen 1 und $1,3 \text{ Watt/m}^2\text{K}$ liegt. Sie sind somit besonders geeignet, um auf Fußbodenheizungen verlegt zu werden. Dem Kunden wird eine umfangreiche Auswahl an Größen und ästhetischen Effekten geboten.

Wenn der Gebrauch von Feinsteinzeug vorgesehen ist, hat der Kunde bei der Verlegung der Fußbodenheizung auch eine finanzielle Einsparung: Die Rohrleitungen können in einem größeren Abstand verlegt werden. Das bedeutet, dass weniger Rohre gebraucht werden und auch die Kosten geringer sind. Zudem ist eine geringere Wassermenge notwendig, um die Temperatur aufrechtzuerhalten, was sich somit auch in niedrigeren Betriebskosten zeigt.

			HAVANA	ECRÙ	IVORY	HONEY	NUT
	24x150 9 1/2"x59"	8,5 mm	J91647	J91645	J91649	J91648	J91650
	23x149 rett. (9"x58 1/2") rect.	8,5 mm	J92059	J92058	J92061	J92060	J92062
	30x120 rett. (12"x48") rect.	8,5 mm	J91641	J91639	J91643	J91642	J91644
	20x120 rett. (8"x48") rect.	8,5 mm	J91635	J91633	J91637	J91636	J91638
	7,5x40,7 Chevron (3"x16")	9,5 mm	J91653	J91651	J91655	J91654	J91656
	Tendina 24x150 (9 1/2"x59")	8,5 mm	J92198	J92197	J92200	J92199	J92201
	Plait 30x34,5 (12"x13 1/2")	8,5 mm	J91901	J91900	J91903	J91902	J91904
	Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		J91809	J91808	J91811	J91810	J91812
	SP Gradino Costa Retta 33x120x4 (13"x48"x1 1/2")		J91814	J91813	J91816	J91815	J91817
	SP Gradino Costa Retta Dx 33x120x4 (13"x48"x1 1/2")		J91819	J91818	J91821	J91820	J91822
	SP Gradino Costa Retta Sx 33x120x4 (13"x48"x1 1/2")		J91824	J91823	J91826	J91825	J91826
















	FORMATO / SIZE	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² / PALLET	KG/ PALLET	CODICE PREZZO PRICE CODE
	24x150 (9 1/2"x59")	8,5 mm	3	1,08	19,21	36	38,88	747	■ M373
	23x149 rett. (9"x58 1/2") rect.	8,5 mm	3	1,03	19,21	36	38,88	747	■ M397
	30x120 rett. (12"x48") rect.	8,5 mm	3	1,08	19,28	45	48,6	939,6	■ M407
	20x120 rett. (8"x48") rect.	8,5 mm	4	0,96	19,18	60	57,6	1104,6	■ M407
	7,5x40,7 Chevron (3"x16")	9,5 mm	26	0,82	20,12	42	34,44	693	■ M407
	Tendina 24x150 (9 1/2"x59")	8,5 mm	3	-	-	-	-	-	■ M652
	Plait 30x34,5 (12"x13 1/2")	8,5 mm	6	-	-	-	-	-	■ M760
	Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	-	30	-	-	-	-	-	▶ L028
	SP Gradino Costa Retta 33x120x4 (13"x48"x1 1/2")	-	2	-	-	-	-	-	● P736
	SP Gradino Costa Retta Dx 33x120x4 (13"x48"x1 1/2")	-	1	-	-	-	-	-	● P772
	SP Gradino Costa Retta Sx 33x120x4 (13"x48"x1 1/2")	-	1	-	-	-	-	-	● P772

 Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto). - Packing charges € 20,00/pal (net)

GRES PORCELLANATO

Porcelain tiles.
Grès cérame.
Feinsteinzeug

ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - GL -

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO GRES PORCELLANATO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT			
Caratteristiche dimensionali Dimensional characteristics Dimensions Dimensionale Eigenschaften			NAT	RET	LAP / RET
Lunghezza e larghezza Length and width Longuer et largeu Länge und Breite		± 0,6 %			
Spessore Thickness Epaisseur Stärke		± 5 %			
 Rettilinearità degli spigoli Straightness of edges Rectitude des bords Rechteckigkeit der Ecken	ISO 10545-2	± 0,5 %	Conforme Compliant Conforme	Conforme Compliant Conforme	Conforme Compliant Conforme
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalite Rechtwinkligkeit		± 0,5 %	Conforme Erfüllt	Conforme Erfüllt	Conforme Erfüllt
Planarità (Curvatura del centro - curvatura dello spigolo - svergolamento) Planarity (Curvature of centre - curvature of edge - warpage) Planarite (Courbure du centre - courbure de l'arête - gauchissement) Ebenheit (Krümmung der Mitte - Krümmung der Kante - Verdrehung)		± 0,5 %			
Qualità della superficie Surface quality Qualite de la surface Qualität der Oberfläche		95% delle piastrelle esente da difetti visibili 95% of tiles show no visible defects 95% des carreaux sont dépourvus de défauts visibles 95% der Fliesen sind frei von sichtbaren Fehlern			
 Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absorption d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	E _w ≤ 0,5 %		Conforme Compliant Conforme	Erfüllt
 Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	min. 35 N/mm ²		Conforme Compliant Conforme	Erfüllt
 Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast		Spessore Thickness Epaisseur Stärke ≥ 7,5 mm: MIN. 1300 N < 7,5 mm: MIN. 700 N		Conforme Compliant Conforme	Erfüllt
 Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545-7	CLASSI 0-5	Secondo quanto dichiarato As declared Uivant les déclarations Gemäß den Angaben		
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique Wärmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren			≤ 7x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
 Resistenza al cavillo Crazing resistance Resistance aux tresailures Haarrisse	ISO 10545-11	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder	ISO 10545-13	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	Conforme Compliant Conforme	Erfüllt	
 Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer konzentration		Come dichiarato dal produttore As declared by the manufacturer Comme le déclare le producteur Wie vom hersteller erklärt	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig		
 Acidi ed alcali ad alta concentrazione Acids and high concentration alkalis Acides et alcali a forte concentration Säuren und Alkali in hoher konzentration		Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig		
 Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	CLASSE 3 MIN.		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
 Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilité des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili Variazioni di colore They do not have to show visible colour alteration Pas de modifications sensibles de couleur Weisen keine sichtbaren farbabweichungen auf	Conforme Compliant Conforme	Erfüllt	
 Coefficiente di attrito (Scivolosità) Friction coefficient (Slip risk) Coefficient de frottement (Glissance) Reibungskoeffizient (Glätte)	ENI6165 ANNEX B (DIN 51130) ENI6165 ANNEX A (DIN 51097) D.M. 236/89 B.C.R. ANSI A 326.3:2021	Dove richiesto If needed Si demande Nach anforderung		A richiesta Available on request Sur demande Auf Anfrage	

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI CERAMICA RONDINE

Premessa

La norma UNI EN 14411 - "Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Italcers S.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa

Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa. Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo.

Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinata o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolare modo per il gres porcellanato.

La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm per i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm per i prodotti rettificati. La posa a corone dei formati rettangolari impone di sfalsare la piastrella di 6 cm e, comunque, mai più di 10 cm (Fig.1). Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa

L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare. Per le superfici levigate, satinata o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Tre/quattro giorni dopo la posa, ma non oltre 10 dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere. Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere.

Detergenti consigliati:

Keranet.....MAPEI
Detrerdek.....FILA
Deltaplus.....Kerakoll
Solvacid.....Geal
Cement remover.....Faber Chimica

Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti.

In caso di utilizzo di stucchi epossidici, il lavaggio deve essere eseguito il più rapidamente possibile con detergenti alcalini.

Detergenti consigliati:

Kerapoxy cleaner.....Mapei
PS 87.....Fila
Keragell eco.....Kerakoll
Eposolu.....Geal
Wax remover.....Faber chimica

L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella. E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria

Consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con un detergente neutro. Attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone. Per maggiori info sui prodotti per la pulizia della ceramica, vi consigliamo i seguenti siti:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasytemitalia.it

INSTALLATION AND CLEANING TIPS FOR RONDINE CERAMIC TILES

Foreword

The UNI EN 14411 standard - "Ceramic tiles - definition, classification, characteristics and marking" - aims to define and provide the terms, requirements and marking criteria for first choice ceramic tiles. Italcers S.p.A. constantly performs all the tests required by the above-mentioned standard on their tiles, using accredited laboratories. In addition, internal procedures for product quality control are constantly implemented.

Installation

The installers on site before installation must check the shade, size and choice of material, while during installation they must always take material from several boxes to achieve an ideal colour mix. They must also check the adequacy of the product for any defects already evident before installation, for which guarantees are excluded if they are reported after installation. The installers must use adhesives suitable for the various intended uses and follow the manufacturer's instructions on the packaging. They must carefully check that the substrate is stable, dry and cured, not frozen and not excessively hot. The adhesive must be applied perfectly so that no gaps are created between tile and substrate. The installers, especially for products with polished, satin-finished or lapped surfaces, must pay attention not to mark the material on the surface of use with pencils (graphite) or indelible markers. In order to carry out the cutting and shaping required by the works management, they must use special diamond discs and special tools, especially for porcelain stoneware. The size of the joint between tiles may vary depending on the size being used, the angle of the installation at right angles or diagonally, and the intended use. We recommend a minimum joint of 3 mm for non-ground products and a minimum joint of 2 mm for ground products. In case of continuous installation of rectangular sizes, the tile must be staggered by 6 cm and never more than 10 cm (Fig. 1). In large rooms it is necessary to place expansion joints regularly, while in small rooms it is sufficient to leave a slight clearance between tiled surface and perimeter walls, which is then covered by the skirting board.

Grouting and cleaning after installation

The use of pigment-coloured grouts or fillers must be done after a preliminary test. For polished, satin-finished or lapped porcelain stoneware surfaces, due to the microporosity caused by the abrasive action of the grinding wheels during processing, contrasting coloured grouts or fillers (white tiles and anthracite, red grout, etc.) cannot be used. When using cement grout, after grouting the tiles, while the grout is still fresh, any excess must be removed immediately and thoroughly with a sponge and plenty of water. Three to four days after installation, but no later than 10 days, carry out background cleaning using buffered acids in order to dissolve and completely remove all building site residues. It is equally important to rinse well until the washing water is clear. It is useful using liquid aspirators to remove dirty washing water and avoid moving it from one part to another. Even at the completion of the construction site, the installers must wash the floors with a solution of water and buffered acid to prevent inadequate or delayed removal of residues of the grout used for the joints from leaving halos that are difficult to remove.

Recommended detergents:

Keranet.....MAPEI
Detrerdek.....FILA
Deltaplus.....Kerakoll
Solvacid.....Geal
Cement remover.....Faber Chimica

Follow the precise manufacturer's instructions on the packaging and strictly comply with the instructions for use. Always consult experienced installers when using these products. When using epoxy grouts, washing should be carried out as quickly as possible with alkaline detergents.

Recommended detergents:

Kerapoxy cleaner.....Mapei
PS 87.....Fila
Keragell eco.....Kerakoll
Eposolu.....Geal
Wax remover.....Faber Chimica

The use of cleaning products (such as rust inhibitors) that often contain hydrofluoric acid would permanently damage the surface of any type of tile. It is also good to know that more than 90 per cent of site complaints are due to poor, or even non-existent, washing after installation. Correct washing after installation removes laying residues (mortar, adhesive, paint, building site dirt of various kinds) and removes any surface dirt.

Routine maintenance

We recommend daily cleaning with a neutral detergent. Strictly adhere to the dilution percentages recommended on the bottle. For more information on ceramic cleaning products, we recommend the following sites:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasytemitalia.it



Piastrella uniforme
Tiles with uniform appearance
Carreaux avec une apparence uniforme
Einheitliche fliese



Piastrella con leggera variazione di tono e grafica
Tiles with slight shade and graphic variation
Carreaux avec faible différence de nuance et structure
Fliese mit einer leichten Abänderung des tons und grafik



Piastrella con discreta variazione di tono e grafica
Tiles with moderate shade and graphic variation
Carreaux avec moderate différence de nuance et structure
Fliese mit einer moderat Abänderung des tons und grafik



Piastrella con notevole variazione di tono e grafica
Tiles with huge variation of shade and graphic
Carreaux avec une considerable difference de nuance et structure
Fliese mit einer beträchtlich Abänderung des tons und der grafik.

Legenda

Legend



Piastrelle indicate per pavimenti
Tiles specifically used for floors
Carreaux pour carrelages de sol
Bodenfliesen



Piastrelle indicate per rivestimenti interni
Tiles specifically used for wall coverings
Carreaux pour faïences
Wandfliesen für den Innenbereich



Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
Tiles for dwelling houses
Carreaux pour habitations résidentielles
Fliesen für den Wohnbereich



Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno
Tiles especially suitable for outdoor applications
Carreaux particulièrement indiqués pour application à l'extérieur
Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico pesante
Tiles suitable for heavy traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement lourd
Fliesen für Bereiche, die starker Begehung ausgesetzt sind



ITALCER S.p.A.
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359





ITALCER S.p.A.
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359

